

SLOVENSKI STANDARD SIST EN 61000-6-4:2007/A1:2011

01-maj-2011

Elektromagnetna združljivost (EMC) - 6-4. del: Osnovni (generični) standardi -Standard oddajanja motenj v industrijskih okoljih - Dodatek A1 (IEC 61000-6-4:2006/A1:2010)

Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 6-4: Generic standards - Emission standard for industrial environments

Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) - Teil 6-4: Fachgrundnormen -Störaussendung für Industriebereiche (standards.iteh.ai)

Compatibilité électromagnétique (CEM) <u>61 Partie 674</u>; <u>Normes génériques</u> - Norme sur l'émission pour les environnements industriels ds/sist/41e4517d-2dde-4e7e-bec8ae53e7c5602d/sist-en-61000-6-4-2007-a1-2011

Ta slovenski standard je istoveten z: EN 61000-6-4:2007/A1:2011

ICS:

33.100.10 Emisija

Emission

SIST EN 61000-6-4:2007/A1:2011 en

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

<u>SIST EN 61000-6-4:2007/A1:2011</u> https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/41e4517d-2dde-4e7e-bec8ae53e7c5602d/sist-en-61000-6-4-2007-a1-2011

EUROPEAN STANDARD NORME FUROPÉENNE **EUROPÄISCHE NORM**

EN 61000-6-4/A1

February 2011

ICS 33.100.10

English version

Electromagnetic compatibility (EMC) -Part 6-4: Generic standards -Emission standard for industrial environments (IEC 61000-6-4:2006/A1:2010)

Compatibilité électromagnétique (CEM) -Partie 6-4: Normes génériques -Norme sur l'émission pour les environnements industriels (CEI 61000-6-4:2006/A1:2010)

Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV)

Teil 6-4: Fachgrundnormen -Störaussendung für Industriebereiche (IEC 61000-6-4:2006/A1:2010)

iTeh STANDARD PREVIEW

This amendment A1 modifies the European Standard EN 61000-64:2007; it was approved by CENELEC on 2011-01-12. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this amendment the status of a mational standard without any alteration.

https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/41e4517d-2dde-4e7e-bec8 Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CENELEC member.

This amendment exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization Comité Européen de Normalisation Electrotechnique Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Management Centre: Avenue Marnix 17, B - 1000 Brussels

© 2011 CENELEC -All rights of exploitation in any form and by any means reserved worldwide for CENELEC members.

Foreword

The text of document CISPR/H/205/FDIS, future amendment 1 to IEC 61000-6-4:2006, prepared by CISPR SC H, Limits for the protection of radio services, was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and was approved by CENELEC as amendment A1 to EN 61000-6-4:2007 on 2011-01-01.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN and CENELEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

The following dates were fixed:

-	latest date by which the amendment has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement	(dop)	2011-10-01
-	latest date by which the national standards conflicting with the amendment have to be withdrawn	(dow)	2014-01-01

Annex ZA has been added by CENELEC.

Endorsement notice

The text of amendment 1:2010 to the International Standard IEC 61000-6-4:2006 was approved by CENELEC as an amendment to the European Standard without any modification. (standards.iteh.ai)

<u>SIST EN 61000-6-4:2007/A1:2011</u> https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/41e4517d-2dde-4e7e-bec8ae53e7c5602d/sist-en-61000-6-4-2007-a1-2011

Annex ZA

(normative)

Normative references to international publications with their corresponding European publications

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

NOTE When an international publication has been modified by common modifications, indicated by (mod), the relevant EN/HD applies.

Publication	Year	Title	<u>EN/HD</u>	<u>Year</u>
Add the following new references to the existing list:				
IEC 60050-161	-	International Electrotechnical Vocabulary (IEV) - Chapter 161: Electromagnetic compatibility	-	-
IEC 61000-4-20	2010	Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 4-20: Testing and measurement VIE techniques - Emission and immunity testing in transverse electromagnetic (TEM) waveguides	EN 61000-4-20	2010
CISPR 14-1	2005 https://sta	Electromagnetic compatibility Requirements for household appliances electric tools and similar apparatusen-61000-6-4-2007-a1-2011 Part 1: Emission		2006
CISPR 16-1-1	2010	Specification for radio disturbance and immunity measuring apparatus and methods Part 1-1: Radio disturbance and immunity measuring apparatus - Measuring apparatus	EN 55016-1-1 -	2010
CISPR 16-1-4 + A1	2007 2007	Specification for radio disturbance and immunity measuring apparatus and methods Part 1-4: Radio disturbance and immunity measuring apparatus - Ancillary equipment - Radiated disturbances	EN 55016-1-4 - + A1 ¹⁾	2007 2008
Replace the existing references to CISPR 11, CISPR 16-2-1:2003, CISPR 16-2-3, CISPR 16-4-2 and CISPR 22 by the following new references:				
CISPR 11 (mod)	2000	Industrial scientific and medical equipment -	EN 55011	2009

CISPR 11 (mod)	2009	Industrial, scientific and medical equipment - Radio-frequency disturbance characteristics - Limits and methods of measurement		2009
CISPR 16-2-1	2008	Specification for radio disturbance and immunity measuring apparatus and methods Part 2-1: Methods of measurement of disturbances and immunity - Conducted disturbance measurements	EN 55016-2-1 -	2009

¹⁾ EN 55016-1-4 is superseded by EN 55016-1-4:2010, which is based on CISPR 16-1-4:2010 + corr. December 2010.

Publication	<u>Year</u>	<u>Title</u>	<u>EN/HD</u>	<u>Year</u>
CISPR 16-2-3	2006	Specification for radio disturbance and immunity measuring apparatus and methods Part 2-3: Methods of measurement of disturbances and immunity - Radiated disturbance measurements	EN 55016-2-3 ²⁾ -	2006
CISPR 16-4-2	2003	Specification for radio disturbance and immunity measuring apparatus and methods - Part 4-2: Uncertainties, statistics and limit modelling - Uncertainty in EMC measurements	EN 55016-4-2	2004
CISPR 22 (mod)	2008	Information technology equipment - Radio disturbance characteristics - Limits and methods of measurement	EN 55022	2010

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

<u>SIST EN 61000-6-4:2007/A1:2011</u> https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/41e4517d-2dde-4e7e-bec8ae53e7c5602d/sist-en-61000-6-4-2007-a1-2011

 $^{^{(2)}}$ EN 55016-2-3 is superseded by EN 55016-2-3:2010, which is based on CISPR 16-2-3:2010.



Edition 2.0 2010-12

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE

INTERNATIONAL SPECIAL COMMITTEE ON RADIO INTERFERENCE COMITÉ INTERNATIONAL SPÉCIAL DES PERTURBATIONS RADIOÉLECTRIQUES

AMENDMENT 1 AMENDEMENT 1 (standards.iteh.ai)

Electromagnetic compatibility (EMC) – SISTEN 61000-6-4:2007/A1:2011 Part 6-4: Generic standardsharet for industrial environments

ae53e7c5602d/sist-en-61000-6-4-2007-a1-2011

Compatibilité électromagnétique (CEM) –

Partie 6-4: Normes génériques – Norme sur l'émission pour les environnements industriels

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

COMMISSION ELECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

PRICE CODE CODE PRIX

ICS 33.100.10

ISBN 978-2-88912-253-0

FOREWORD

- 2 -

This amendment has been prepared by CISPR subcommittee H: Limits for the protection of radio services.

The text of this amendment is based on the following documents:

FDIS	Report on voting	
CISPR/H/205/FDIS	CISPR/H/209/RVD	

Full information on the voting for the approval of this amendment can be found in the report on voting indicated in the above table.

The committee has decided that the contents of this amendment and the base publication will remain unchanged until the stability date indicated on the IEC web site under "http://webstore.iec.ch" in the data related to the specific publication. At this date, the publication will be

- reconfirmed,
- withdrawn,
- replaced by a revised edition, or
- amended. iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

Contents <u>SIST EN 61000-6-4:2007/A1:2011</u> https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/41e4517d-2dde-4e7e-bec8-

Replace the title of Clause 3 by the following-new (title: 2007-a1-2011

3 Terms, definitions and abbreviations

Replace the title of Clause 8 by the following new title:

8 Measurement uncertainty

Replace the title of Clause 9 by the following new title:

9 Application of limits and tests for conformity of equipment in series production

Add the following new Clauses 10 and 11:

- 10 Compliance with this standard
- 11 Emission test requirements

Replace the title of Table 1 by the following new title:

Table 1 – Emission – Enclosure port

Add the following new Tables:

Table 2 – Emission – Low voltage AC mains port

61000-6-4 Amend. 1 © IEC:2010 - 3 -

Table 3 – Emission – Telecommunications/network port

2 Normative references

Add the following new references to the existing list:

IEC 60050-161, International Electrotechnical Vocabulary – Chapter 161: Electromagnetic compatibility

IEC 61000-4-20:2010, Electromagnetic compatibility (EMC) – Part 4-20: Testing and measurement techniques – Emission and immunity testing in transverse electromagnetic (TEM) waveguide

CISPR 14-1:2005, *Electromagnetic compatibility* – *Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus* – *Part 1: Emission* Amendment 1:2008

CISPR 16-1-1:2010, Specification for radio disturbance and immunity measuring apparatus and methods – Part 1-1: Radio disturbance and immunity measuring apparatus - Measuring apparatus

CISPR 16-1-4:2007, Specification for radio disturbance and immunity measuring apparatus and methods – Part 1-4: Radio disturbance and immunity measuring apparatus – Ancillary equipment – Radiated disturbances Amendment 1:2007 (standards.iteh.ai)

Replace the existing references to CISPR 11, CISPR 16-2-1:2003, CISPR 16-2-3, CISPR 16-4-2 and CISPR 22, by the following new references 07/AI:2011

https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/41e4517d-2dde-4e7e-bec8-

CISPR 11:2009, Industrial, scientific and medical equipment – Radio-frequency disturbance characteristics – Limits and methods of measurement

CISPR 16-2-1:2008, Specification for radio disturbance and immunity measuring apparatus and methods – Part 2-1: Methods of measurement of disturbances and immunity – Conducted disturbance measurements

CISPR 16-2-3:2006, Specification for radio disturbance and immunity measuring apparatus and methods – Part 2-3: Methods of measurement of disturbances and immunity – Radiated disturbance measurements

CISPR 16-4-2:2003, Specification for radio disturbance and immunity measuring apparatus and methods – Part 4-2: Uncertainties, statistics and limit modelling – Uncertainty in EMC measurements

CISPR 22:2008, Information technology equipment – Radio disturbance characteristics – Limits and methods of measurement

3 Terms and definitions

Replace the title, first paragraph and Note of this clause by the following: